

Table des matières/Contents

Résumés/Abstracts	p. V
Anna Soncini Fratta (Università di Bologna) <i>Présentation/Presentation</i>	p. XI
Paul Mengal (Université de Paris XII) <i>L'âme de la cave au grenier. Les topologies de l'âme et l'origine de l'inconscient</i> [Tr. <i>From the cellar to the attic: typologies of the soul and origins of the unconscious</i>].....	p. 1
Henri Béhar (Université de Paris III – La Sorbonne Nouvelle) <i>Dada comme phénomène européen. Irruption de l'inconscient dans la littérature</i> [Tr. <i>Dada as a European phenomenon. The irruption of unconscious in literature</i>]	p. 13
Eduardo Saccone (University of Cork) <i>L'âme de la cave au grenier. Les topologies de l'âme et l'origine de l'inconscient</i> [Tr. <i>Repetita: iuvant? Étude de La coscienza di Zeno/Repetita: iuvant? A Study of La coscienza di Zeno</i>]	p. 29
Eric S. Rabkin (University of Michigan) <i>Metamorphosis, the Mechanism of Repression and the evolution of the unconscious in european literature</i> [Tr. <i>Métamorphose, le mécanisme de répression et l'évolution de l'Inconscient dans la littérature européenne</i>].....	p. 45
Clara F. Muscatello, Paolo Scudellari (Università di Bologna), <i>Una incursione letteraria e antropologica nel mondo della mania: Giorni Felici di Samuel Beckett</i> [Tr. <i>Incursion littéraire et anthropologique dans le monde de la manie: les Jours Heureux par Samuel Beckett A Literary and anthropologic incursion in the world of Mania: Samuel Beckett's Happy Days</i>]	p. 61
Romolo Rossi, Lisa Attolini (Università di Bologna) <i>L'arte del guarire o guarire con l'arte</i> [Tr. <i>L'Art est la cure/Art is the cure</i>]	p. 73
Valentina Fenga (Università di Bologna) <i>Bibliographie/Bibliography</i>	p. 85

Résumés/Abstracts

Paul Mengal (Université de Paris XII)

> *L'âme de la cave au grenier. Les topologies de l'âme et l'origine de l'inconscient*

Résumé

En partant par un excursus de la discipline de la psychologia, de son dualisme à la fin du XVI^e siècle et sous la forme qui lui confèrera Descartes dans la première moitié du XVII^e siècle, l'analyse spatiale de l'âme s'impose. L'âme inétendue qui pense, l'organisation spatiale du psychisme humain, présuppose aussi une analyse des images spatiales de l'esprit humain, parmi lesquelles, celle de la maison occupe une place prépondérante et fait assez facilement écho aux représentations hiérarchiques de l'âme. À travers cette analyse on arrivera à prouver que les conceptions rationalistes et surtout dualistes, comme le cartésianisme, ne sont guère enclines à parler de l'âme dans les termes d'une topologie. Ce seraient plutôt les conceptions anti-mécanistes, proches de la mystique, et plus tard du romantisme, qui emploieraient des images spatiales.

Mots-clefs: âme, espace, psychisme, dualisme, topologie

> *From the cellar to the attic: typologies of the soul and origins of the unconscious*

Abstract

An analysis of the spatial representation of the soul is necessary when considering the history of the discipline named "psychologia" and its idea of dualism at the end of the XVI century together with the shape that Descartes will give to it at the end of XVII century. The analysis of both the "not-extended-in-space" and thinking soul and the spatial organization of the human psyche, requires also an analysis of the spatial images and metaphors of the soul; the image of the house is definitely one of the most used to represent its hierarchic system. Thanks to this analysis, Mengal claims in the article, it is possible to demonstrate that rationalist theories and especially dualist theories - such as Descartes one - are not inclined to talk about the soul in topological terms. Anti-mechanicist theories linked to Mystique and later on Romanticism, will instead use spatial images and representation for the soul.

Keywords: soul, space, psychicism, dualism, topology

Henri Béhar (Université de Paris III – La Sorbonne Nouvelle)

> *Dada comme phénomène européen. Irruption de l'inconscient dans la littérature*

Résumé

En partant du Manifeste Dada de Tzara, le Dadaisme démontre sa volonté de s'imposer en tant que "mouvement international" dans le contexte de la littérature d'avant-garde européenne de la première moitié du XX^e siècle. L'intense activité de Tzara entre 1915 et 1925, ses collaborations avec les plus éminents écrivains et artistes européens (futuristes italiens, expressionnistes allemands, cubistes français) témoignent de sa volonté de créer un mouvement qui tente de se constituer comme un «anti-art international» au-delà de toutes

frontières géographique et culturelles. D'un point de vue des techniques artistiques, Dada fait recours au photomontage, au collage, à l'écriture collective de poèmes.

Mots clefs: Dada, Tzara, mouvement, avant-garde, Europe

> *Dada as a European phenomenon. The irruption of unconscious in literature*

Abstract

Starting with Tzara's Dada Manifesto, Dada imposes itself as an international movement focusing on his central and influent role, among European Avant-garde literary context. Dada has carried on an intense and deep reflection on art and life, asking artists to questions themselves on these issues and their possible representation through arts. Tzara's intense activity between 1915 and 1925, and his collaborations with the most eminent figures in European arts and literature (Futurists in Italy, Expressionists in Germany, Cubists in France) show his will of creating a movement that wants to be an "International Anti-Art" beyond any cultural or geographical frontiers. From a point of view of techniques, Dada makes use of photomontage, collage, collective writing, dream-writing, and poetry collective writing.

Keywords: Dada, Tzara, movement, avantgarde, Europe

Eduardo Saccone (University of Cork)

> *Repetita iuvant? Étude de La coscienza di Zeno*

Résumé

Ce qui est répété, réaffirmé, revu, réordonné, la répétition de ce qui est déguisé, la réitération de ce qui a été déjà vécu, semble être le sujet récurrent de l'oeuvre d'Italo Svevo, *La coscienza di Zeno*. Svevo a dévoilé l'Inconscient, ses mécanismes et représentations, à travers ses écrits, et ses courtes histoires écrites entre 1888 et 1890, bien avant les théories de Freud. L'histoire présentée dans le roman de Svevo est un inconscient révélé par les actes manqués, les pensées et les comportements des personnages. Le thème général du roman semble être "la maladie", ce qui devient synonyme, selon une sorte de lapsus de la "vie", comme si la maladie pouvait être assimilée à une vie entière. Finalement, *La Coscienza di Zeno* démontre que c'est ce n'est pas une vérité sur la conscience, mais une conscience sans vérité, qui se reconnaît dans les processus d'autoreprésentation et dont la nature fictive en est l'élément central.

Mots-clefs: Svevo, conscience, psychanalyse, fiction, maladie

> *Repetita iuvant? A study of La coscienza di Zeno*

Abstract

What is repeated, reaffirmed, reviewed, re-ordered, the repetition of disguised, the reiteration of what has been lived already, seems to be central in Italo Svevo's *La coscienza di Zeno*. Svevo has unveiled the unconscious and its mechanisms and representations, through his writing, and in the short stories written between 1888 and 1890, before Freud's theories. The one presented in Svevo's novel is an unconscious that is revealed through missed acts, thoughts

and behaviours of the characters. The general theme of the novel seems to be then illness, that becomes synonyms, according to a sort of lapsus, of 'life', as if illness could be assimilated to a whole life.

Keywords: Svevo, consciousness, psychoanalysis, fiction, illness

Eric S. Rabkin (University of Michigan)

› *Métamorphose, le mécanisme de répression et l'évolution de l'Inconscient dans la littérature européenne*

Résumé

En examinant les histoires de personnages métamorphosés, on peut en développer l'idée de l'Inconscient comme réflexe de répression. Les métamorphoses littéraires révèlent différents mécanismes de répression qui révèlent à leur tour un développement historique aux dimensions personnelles et sociales. Parfois la répression peut s'avérer désirable (voir Marx, Freud et Fromm). Si au préalable, la répression est perçue confortable par l'individu (voir Skinner), alors aucune métamorphose n'est nécessaire et par conséquent il n'en résulte aucun drame ou difficultés d'expression. Devant ces mécanismes de répression sociale devenus de plus en plus puissants dans le monde industriel, la littérature représente le moyen d'expression favoris de l'Inconscient. Tout particulièrement au XXe Siècle, la métamorphose littéraire offre une ouverture unique à la critique du mécanisme social de répression.

Mots-clefs: métamorphose, Kafka, répression, expression, mécanisme

> *Metamorphosis, the Mechanism of Repression and the evolution of the unconscious in european literature*

Abstract

By examining the stories of metamorphosing characters, we can trace the development of an idea of the unconscious as a reflex of repression. Literary metamorphoses reveal diverse mechanism of repression that themselves reveal an historical development from the personal to the social. Sometimes, of course, repression, especially social repression (see Marx, Freud, and Fromm) is socially desirable. If prior repression is comfortable for the individual (see Skinner), no metamorphosis is needed and there is no drama, no struggle for expression. As mechanism of social repression become more powerful and impersonal in the industrial world, literature, becomes a favored medium for the expression of the individual unconscious. Especially in the twentieth century, literary metamorphosis offers a uniquely powerful opening for criticism on the social mechanism of repression.

Keywords: metamorphosis, Kafka, repression, expression, mechanism

Clara Muscatello, Paolo Scudellari (Università di Bologna)

› *Incursion littéraire et anthropologique dans le monde de la manie: les Jours Heureux par Samuel Beckett*

Résumé

La condition psychopathologique de la manie, fondée sur les théories de Winnicott et Bion, est appliquée à l'analyse des *Jours Heureux* de Samuel

Beckett comme une pure représentation de cet état. Dans le texte de Beckett et tout particulièrement dans le monologue de Winnie, une désolation existentielle est révélée. La position des personnages sur scène, accompagné de la tentative de Winnie de combler les silences par un flot de mots perpétuel révèle une image réaliste et désespérée de discours maniaques topos et de scènes inébranlables. Une pensée créative est alors substituée par une “non-pensée” maniaque, des formes linguistiques stéréotypées sur des sujets futiles, une façon d’échapper à “l’objet perdu” qui demeure indéfini dans le texte de Beckett; raison probable du vide existentiel de ses personnages.

Mots-clefs: Beckett, manie, non-pensée, langue, psychopathologie

› *A Literary and anthropologic incursion in the world of Mania: Samuel Beckett’s Happy Days*

Abstract

The psychopathological condition of mania according to Winnicott and Bion theories is used to the analysis of Samuel Beckett’s *Happy Days* as a sharp representation of this state; in Beckett’s text and in particular in Winnie’s monologue and attitude, existential desolation is revealed. The position of the characters on stage and Winnie attempt to fill silences with a continuous stream of words render, according to Muscatello and Scudellari, a realistic and desperate picture of maniac discourse topos and fixed schemes. Creative thought is substituted by maniac ‘non-thought’ and stereotyped linguistic forms on futile topics that is a way of escaping from the ‘lost object’ that remains undefined in Beckett’s text, and that is maybe the existential emptiness felt by the characters.

Keywords: Beckett, mania, non-thought, language, psychopathology

Romolo Rossi, Lisa Attolini (Università di Genova)

› *L’Art est la cure*

Résumé

L’essai de Rossi nous révèle le rôle déterminant que l’Art et la Littérature jouent dans l’évolution et la pratique de la psychiatrie. L’idée qui émerge tout particulièrement se résume dans le fait que l’art a le pouvoir de traiter les esprits mentalement dérangés, en provoquant une récupération de «l’empathie». L’empathie se définit comme la faculté d’acquérir les données psychologiques d’autrui, mais aussi comme la source d’émotions du spectateur contemplant une œuvre d’art. C’est avec l’étude de différents travaux artistiques, des Métamorphoses de Kafka aux poèmes de Campana, mais avant tout par l’étude des écrits de Marcel Proust, que Rossi démontre comment des idées dérivées de l’Art peuvent être perçues comme une forme de «souffrance transformée», encourageant à accepter la séparation. La séparation est nécessaire à l’élaboration du deuil, autorisant la réappropriation de l’objet perdu, afin d’enrichir et structurer son identité et personnalité.

Mots-clefs: Proust, Campana, empathie, cure, souffrance

› *Art is the cure*

Abstract

Rossi's essay is about the important role that art and literature are playing in the evolution and in the practice of psychiatry. In particular the idea that emerges in the article is that art can change the normal functioning of mentally ill mind, because it provokes a recuperation of «empathy». Empathy is how we are able to acquire the others' psychological data and it is also the source of the spectator's feelings in front of a work of art. Through the study of different works of art, from Kafka's *Metamorphoses*, to Campana's poetry but most of all in Proust's writings, Rossi shows how ideas derived from art can be a form of «transformed sufferance» leading to accept separation. Separation is necessary for the elaboration of mourning, allowing the re-appropriation of the object lost so to enrich the Self and to structure personal Identity.

Keywords: Proust, Campana, empathy, cure, sufferance

